



第 07 期

2020 MAR
樂活中原季刊 / 2020 年 3 月

臺灣燈會三大燈區亮相

臺灣燈會 璀璨臺中



臺中市政府
原住民族事務委員會

2 焦點專題

序文

市長的話

主委的話

2020 臺灣燈會《原藝交響燈區》

體驗原住民 16 族文化特色

8 建築與重生

臺中市推出全臺首創

「原住民專屬社會文化住宅」

公告

補助原住民勞動合作社及法人機構推展產業

原住民租屋住宅租金補助

原住民建購與修繕住宅補助

臺中市政府榮獲

原住民族部落特色道路改善計畫

原住民族委員會公共工程施工查核品質優良獎

趁著春暖花開賞櫻時節

邀您一起尋訪城市部落秘境

14 文化薪傳

《原來藝術駐村在這裡》

看見皮雕工藝世界的程建喬

16 部落文創

2020 臺灣燈會在臺中

原民特色美食農特產及手作文創產品

18 健康樂活

臺灣燈會佳評如潮

盧市長：拚防疫絕不鬆懈

對酒精過敏的人

自製乾洗手液時別忘了加入「乳液」

老有所依

都會區原住民文化健康豐原站

22 教育扎根

賽德克族語正在慢慢的流失

族語推廣更是刻不容緩



出版單位：臺中市政府原住民族事務委員會

發行人：林益陸

編輯委員：林敏忠、林啟正、陳德福、蔡俊偉

林修榮、施丰鈞、劉芳妙、陳曉暉

地址：臺中市豐原區圓環南路 70 號

電話：(04) 22289111

傳真：(04) 25122573、25269412、25121532

網址：www.ipd.taichung.gov.tw

創刊日期：2018 年 10 月

出版日期：2020 年 3 月

編輯印製：鬯流文創工作室

電話：(04) 23384621

《版權所有未經同意不得轉載》



臺中市政府
原住民族事務委員會



封底 「原藝交響燈區」邀帛琉壓軸演出

南島語族視聽饗宴



市長的話

政府存在的目的就是為民服務，秀燕和市府團隊希望，將臺中打造成幸福宜居城市，也期待本市原住民族人能在臺中安居樂業，因此非常重視有關全市三萬五千多位原住民的相關議題，並安排第一次的行動市政會議於和平區召開，展現重視原住民服務的積極態度。

此次，2020 台灣燈會「原藝交響燈區」展現台灣原住民音樂舞蹈、文創產業及南島民族文化風情，另邀請 5 位藝術家加入燈組設計，把原住民與環境共生及守護天地之元素納入，讓世界看見原住民族多樣且豐富的文化魅力，2020 台灣燈會因為有原民燈區更添璀璨與雋永。

秀燕和市府團隊除了努力推動多元文化發展外，也非常重視原住民族人在臺中的生活，從教育、社會福利、經濟建設及土地管理等面向，例如：原住民綜合服務中心的優化、霧峰花東新村與太平自強新村的重建、設立全市第一所原住民實驗教育國民中學...等，秀燕和市府團隊都戮力在推動中。

市府原民會透過每季《樂活中原》的發行，希望能凝聚族人在臺中共同生活的情感與記憶，並加強推廣本市原住民族公共事務，透過紙本及數位方式，縮短城鄉距離，讓生活更添美好。

臺中市長

盧秀燕





圖／臺中市政府原民會主委林益陸
截取自一旅報（攝影＝曾則銘）

主委的話

以文化交織出原住民族生命的群像 --- 本府此次於2020台灣燈會「原藝交響燈區」，以臺灣16族及南島語系原住民族樂器、歌舞文化為主題，敘述原住民族開朗樂觀的天性，創造出豐富與多彩的音樂生命，同時邀請原住民藝術家參與創作，以原住民族的生活場景，共同打造原住民文化結合傳統工藝及科技燈光藝術，讓傳統文化與現代科技結合展現文化新風貌，頗受好評。

今年是鼠年，原藝交響燈區的主題也特別把音符設計在飛鼠的飛蹠上，象徵為鼠年大家有數不完的幸福、平安、健康、快樂。

除了此次原藝交響燈區的創意之外，益陸自臺中市升格即擔任本市原住民族事務委員會首屆主任委員，為減輕原住民家庭經濟負擔，即推動原住民學童營養午餐免費政策為全國第一的創舉，原住民綜合服務中心也在任內首獲優等佳績。

益陸將率本會全體同仁持續推動各項原住民族政策，《樂活中原》以主題式綜合報導，兼顧在地化及多元化的觀點，讓族人們可透過每季紙本及電子書季刊的發行，共同參與原住民族公共事務的推動，使臺中因為有您的參與而更美好。

臺中市政府原住民族事務委員會 主任委員

林益陸





2020 臺灣燈會《原藝交響燈區》 體驗原住民 16 族文化特色

2020 臺灣燈會點亮臺中，原民會主委林益陸，於 2 月 13 日會同新北市政府原住民族行政局局長羅美菁，來到《原藝交響燈區》欣賞臺灣原住民族文化特色燈展，現場有 16 族及南島語系原住民族樂器及歌舞表演、文創市集，讓民眾體驗原住民族多元文化特色。





2020 臺灣燈會主展區在后里花博園區，主展區規劃出《原藝交響燈區》，以原住民族樂器為主題，除了歌舞表演外，燈會透過特殊的裝置藝術，讓民眾感受原民文化的音樂饗宴。

主委林益陸表示：來到《原藝交響燈區》除了感受原住民樂器的歌舞表演，搭配輕鬆的舞步，明快的節奏，舞者們在特別設計的部落造景翩翩起舞，原舞曲文化藝術團將臺灣最美麗的原住民族舞蹈，結合傳統工藝及科技燈光藝術，串聯南島文化，讓更多民眾看見臺灣原住民族多元特色文化，讓世界看見臺灣之美！

此燈區邀請阿美族藝術家阿努·卡力亭·沙力朋安，他年輕離開部落到都市工作，致力於藝術創作、部落文化傳承及族語推廣，主題曲以自身的

經驗創作，從原住民的祖先說起，為了生活與傳遞文化從臺灣出發向南方各島遷徙，最後對故鄉的思念，再回到部落探尋文化的起點，訴說臺灣原住民族與南島語族的故事。

《原藝交響燈區》結合了藝術家，製作五個藝術燈組，每個燈飾背後都有個溫馨的小故事，「白鹿」象徵著祖靈的獻禮，若即若離的引導，使邵族的先人們從遙遠的西半部，一路越過中央山脈、阿里山，來到濁水溪上游，進而發現美麗的「日月潭」。當時未開發的日月潭擁有取之不盡，用之不竭的自然資源，對於邵族人來說猶如人間仙境，於是開疆闢土、舉族遷徙定居於此，世世代代繁衍至今，並將此處稱作「普吉」(即白色之意)，以感念白鹿，也意謂著祖靈與大自然的精神合一。





飛鼠樂昂慶豐年

作者：優席夫（阿美族）

台灣因為地理位置獨特而且孤立，形成了許多特有種的動植物，包含飛鼠，台灣飛鼠是一種繁殖力強，而且環境適應力堅韌的一種鼠類，家庭組織能力濃厚，為了繁衍下一代，他們會用滑翔的飛蹠到遙遠的地方尋找食物回來給家人，是一種非常有群聚力的物種。

台灣是一個多元族群的社會，雖然經過不同大時代政黨輪替的更異，能在這個島上共同居住，也算是一家人了，期許飛鼠的群聚習性，能夠啟發台灣的人民更加團結，走向未來！

今年的主題年為音樂，特別把音符設計在飛鼠的飛蹠上，再把飛鼠擬人化成為音樂家，透過這樣生動活潑的造型，能夠讓大家透過音樂在鼠年快快樂樂、步步高陞。





臺中市推出全臺首創 「原住民專屬社會文化住宅」

多年來原住民族期盼的原住民專屬社會文化住宅新建案，即將開花結果，由市府原民會在 108 年末舉辦臺中市原住民專屬社會文化住宅第一期開發基地定點祈福活動，於 29 日沙鹿區東晉五街 68 號旁空地，沙鹿區青年公園，首建「原住民專屬社會文化住宅」打造城市部落，讓原住民安居樂業！

臺中市原住民專屬社會文化住宅，分兩期於沙鹿區平等段、霧峰區錦州段用地上，合計興建 645 戶優質好宅，預計最快於 111 年 11 月底前完工。第 1 期沙鹿區平等段，可規劃 110 戶，變更為社宅用地增至 338 戶，第 2 期霧峰區錦州段原住民專屬社會文化住宅基地，預計可興建 307 戶，合計可提供 645 戶優質好宅。

專為原住民打造的社會文化住宅；不僅只是提供基本的住房設施，同時更進一步涵蓋衛生醫

療照顧、老人長照服務、運動休閒娛樂，以及各項原住民社會福利措施的綜合性全功能社會住宅。

本次說明原住民專屬社會文化住宅規劃與展望，積極提出區位、建物，機能佳及租金公道等特色，除了硬體設備外，更透過社福托老、托幼、課輔、醫療、青年育成，社區營造與經濟產業等服務資源的導入，讓原住民有更安全與穩定的生活環境，並協助其逐步與社會接軌，提升原民的安定生活。

活動儀式邀請到臺中市原住民教會牧師，共同作為祈福儀式主祭人，由原民會主委林益陸與顏副議長莉敏、林榮進議員、黃仁議員、朱元宏議員服務處，原住民各族領袖頭目、協進會、理事長等共同進行參與原住民專屬社會文化住宅規劃，促進原住民自我認同保存使命，凝聚向心力，喚起各界對於都會區原住民族居住問題的重視。

公告

臺中市政府原住民族事務委員會

補助原住民勞動合作社及法人機構推展產業

■受理期間：自 109 年 1 月 14 日起受理申請。

■資料描述：

- 一. 補助對象及條件：營業所在地設於本市繼續滿 6 個月以上，並向各目的事業主管機關依法登記有案，具有合法設立登記之原住民機構、法人或團體證明書。
- 二. 申請程序及應備文件：
 1. 申請補助，應檢附申請補助計畫書，並敘明經費內容。如有特殊情形須變更計畫者，應報請並經機關核准後始可辦理。如有隱匿不實或造假情事，撤銷補助案件，並收回已撥付款項。(申請購置營運財務等相關費用，需另檢附估價單)
 2. 本會受理每一補助案件經完成審核程序後函文通知，符合資格者於及收到核定函後始可辦理。
 3. 因應年度預算各申請補助案件受理至當年度 11 月 15 日止。
 4. 申請文件或內容不齊全者，應於本會通知次日起 10 日內補齊，逾期不補正或補正不完全者，所申請案件不予受理。
 5. 補助項目經核定後，因事實變更或其他正當合理事由致無法執行者，申請單位應敘明原因函報本會核定修正或停止計畫之執行。



公告

●為協助經濟弱勢原住民改善居住環境，維護居住安全，提高生活品質，本會將於 109 年 5 月 1 日起至 6 月 30 日止受理經濟弱勢原住民建購及修繕住宅補助，有需求的鄉親可洽戶籍所在地區公所辦理。



●為協助經濟弱勢之原住民族人租用住宅，改善原住民居住品質，本會將於 109 年 3 月底前公告受理原住民經濟弱勢戶原住民住宅租金補助，有需求的鄉親可洽本會辦理。





(圖／特色道路施工 前、中、後比對圖)



(圖／特色道路施工 前、中、後比對圖)

臺中市政府榮獲

「108 年度原住民族部落特色道路改善計畫」 全國執行績效評比第 1 名佳績

臺灣原住民族地區具有豐富之自然及人文等觀光資源，而部落周邊各項產業、資源與特色景點之流通、運輸或接駁等，甚或部落居民通勤、通學及就醫，皆仰賴道路建設的支持與穿針引線，為此，原住民族委員會訂定「108 年度原住民族部落特色道路改善計畫」，補助各地方政府改善部落特色道路，通暢部落產業交通命脈，以提升原鄉道路品質，促進經濟產業發展。

次為提升工程品質及效率，中央定期辦理全年度執行績效考核，臺中市政府 108 年度執行「達觀里育英巷道路改善工程」經評核為 89.5 分，位列全國第一名，原住民族委員會於「108 年度年終檢討會暨 109 年度原住民族地區公共工程第 1 次推動會報」上頒贈獎盃 1 座。



臺中市政府榮獲

108 年度「原住民族委員會公共工程施工查核品質優良獎」全國第 3 名

臺中市政府為辦理霧峰區花東新村、太平區自強新村重建案，向原住民族委員會申請「前瞻基礎建設—城鄉建設—原民部落營造計畫—原住民族地區外原住民部落公共設施補助計畫」經費計 4,494 萬元，且配合財團法人中華民國佛教慈濟慈善事業基金會進行合作興建案，自 108 年 6 月開工以來，工程進度已達五成標準。

次為提升工程品質及效率，原住民族委員會公共工程施工查核小組不定期辦理施工查核作業，臺中市政府 108 年度執行「臺中市霧峰區花東新村及太平區自強新村原住民族部落公共設施設置工程（第 1、2 標）」經評核為 87 分，位列全國第三名，原住民族委員會於「108 年度年終檢討會暨 109 年度原住民族地區公共工程第 1 次推動會報」上頒贈獎盃 1 座。



（圖／太平區自強新村重建案 規劃圖、空拍圖、3D 模擬）



（圖／臺中市霧峰區花東新村 規劃圖、空拍圖、3D 模擬）





趁著春暖花開賞櫻時節 邀您一起尋訪城市部落秘境

位於臺中市大雅區仁愛路，臨近大雅航空基地附近，面積八千多坪，原住民綜合服務中心緊鄰汝鑒公園，面積約 0.88 公頃，經工程再造，於 108 年 12 月 30 日正式啟用，特別規劃為原住民專用文化、生態、族語教室的服務中心，主要以提供原住民就業輔導、福利服務、文化傳承、教育訓練及聯誼集會等工作。

原住民綜合服務中心施專員表示：近年來都會區原住民因所處環境的影響，對傳統文化的認識及原鄉部落情感日漸陌生，為喚醒部落情懷及原鄉風采，展現原鄉場域與民族獨特的藝文氣息形成原住民部落特有的色彩。經過改造將大雅區原住民族生態公園（汝鑒公園）老舊公園重新翻修，妝點上原民裝置藝術，找回在地居民原生活的記憶。

合併現今總面積達到 16000 坪綠地做規劃，種植融合週邊社區民族群的多元性、公園以自然元素呼應原住民的生活意象，透過民俗植栽、複層式配置，微氣候的調節，提升生活品質。園區種植民俗植栽喬木如臺灣欒木、土密樹、刺度密等；灌木地被如杜虹花、有骨消、假酸漿、山黃梔、山蘇、臺灣芒等，其植栽的故事都展現不同族群的生活經驗也是文化智慧。



研究及文物維護專業人員呂秀惠 Lumasa 表示，假酸漿是原住民重要的民俗植物：原住民採假酸漿嫩葉生食或煮食，有時也可包裹食物，是一種日常的食用野菜。魯凱族、排灣族等原住民所常食用的粽子，稱為 “Abai”（魯凱族）或 “Lavilu”（排灣族），包裹的食料主要為小米和豬肉，和一般肉粽不同的是，食料先用假酸漿包好，外頭再以月桃葉子包裹，粽子煮熟後，黏附在小米上，此即為假酸漿，食用時連假酸漿葉一起吃，有助於消化。



除了展示原住民自然的生活智慧外，同時提供生物棲地創造舒適、流動且具生態教育意義的開放空間，鋪設透水性地面，維持排水機能、設置 LED 景觀高燈、地景土丘與景觀座椅等設施，在園區增設小山豬的裝置藝術、增植喬灌木與民俗植栽綠帶等彰顯原民特色，同時園區內設計無障礙環境供行動不便的長輩和幼童使用；此外，也配合公園地形設計流線園道路，提供在地居民舒適、流動的開放空間，成為社區的戶外自然教室，集結文化、生態、教育資源展現原住民綜合服務中心功能性，趁著春暖花開也是賞櫻時節，走一趟體驗城市部落的美。





《原來藝術駐村在這裡》 看見皮雕工藝世界的程建喬

駐村藝術家程建喬皮革工藝創作展，《原來藝術駐村在這裡》，展覽從 12 月 28 日至 3 月 8 日，在臺中市原住民綜合服務中心。

程建喬老師是一位在眷村長大的原住民男孩，在創業初期遇到挫折後，迫於生計來到台北工作，由於不習慣大都會區的生活節奏，加上想家陪伴雙親的想法，毅然決定回老家定居。

程老師表示：接觸皮雕世界，乃原自母親的無心插柳，當時母親先參加政府擴大就業計畫研習皮雕工藝課程，運用現有工具和材料，開始嘗試皮雕工藝，為了使自己在皮雕工藝技能更上一層樓，連續五年參加行政院原住民族委員會技藝研習中心的課程，從上課中累積更多的經驗，從此便投入皮雕工藝世界，也找到了新的人生目標。





與家人溝通後，在母親的支持下，他成立自己的品牌《巴德卡茲 - 巫麥文化創意有限公司》，《巴德卡茲》是一種生命力極為旺盛的野菜，開花後種子隨風飄散落地而生根，象徵強韌的生命力，因應各種環境的挑戰，展現生機盎然的使命繼續的傳承著下一代。

程建喬老師的作品選用排灣族的圖騰，百步蛇是排灣族人的祖先，也是排灣族貴族的專屬紋飾，在排灣族的雕刻、日常用品及服飾上均會出現的圖騰或傳統由頭目穿戴的服飾元素等，自然生動的圖騰雕刻，搭配鮮明的色彩對比，加上擅用的糊染技巧，隨著每次創作力道與花紋組合不同，在皮革上的呈現千變萬化的舞姿綻放出奇幻色彩，每件作品都是獨一無二也是唯一的，作品上的圖騰也化為永恆祝福與守護。

程建喬老師的創作不會局限原住民的文化，而是將原住民 16 個族群及閩南、客家的文化涵養在皮革作品上呈現，期望臺灣族群融合通過皮雕工藝重新認識原住民延續著家族的精神。





2020 臺灣燈會在臺中

原民特色美食農特產及手作文創產品

2020 臺灣燈會在臺中，臺中市議員與臺中市原民會主委林益陸，積極向臺中市政府及觀光旅遊局爭取在燈會主展區，后里馬場園區規劃《原藝交響燈區》結合原住民文創及手工藝品 DIY 精品展出，讓民眾賞燈之餘逛原民市集攤位，增加原住民特色產業曝光率，營造都會區原住民觀光亮點。

原民會主委林益陸表示，《原藝交響燈區》除展現原住民族樂器、歌舞文化，並邀請原住民藝術家參與創作，結合傳統工藝及科技燈光藝術，串聯南島文化，讓更多民眾看見臺灣原住民族多元文化特色。

為了推廣原民特色，現場安排原民市集活動，集結原鄉傳統創意美食及手作文創藝品區和農特產品區，有小米酒、小米酥及服飾、琉璃珠、皮雕、做工精緻的包包，還有十字繡耳環，民眾賞燈走進市集逛逛，了解原住民產業發展及文創商品。

臺中市原民會主委林益陸表示，盧市長特別重視原民經濟發展，本次燈會活動地點選后里花博園區，未來原民會將與市府團隊緊密結合，持續規劃推動原民特色商圈景點及美食，研究如何匯整原民觀光產業發展，帶動原民地方產業走向國際，爭取更多遊客體驗臺中原民豐富之旅。





臺灣燈會佳評如潮

盧市長：拚防疫絕不鬆懈

因應全球武漢肺炎疫情，臺中市政府全體總動員，積極監測疫情，加強防疫醫療物資、風險溝通等作為，針對 2020 臺灣燈會也加強衛教宣導、環境消毒等防疫措施，燈會開幕以來，吸引大批人潮湧入，大讚「史上最精采」。

市長盧秀燕表示，因應武漢肺炎疫情延燒，臺中市政府將疫情應變指揮中心提升為一級開設，防疫「超前佈署」加強整備工作，並研擬因應措施，將損失降至最低，市府絕不掉以輕心，將繼續緊盯疫情，維護民眾健康。



市府各局處將持續努力防範武漢肺炎，維護遊客健康安全，衛生局長曾梓展指出，市府已完成醫院、護理之家、長照機構等訪查，確保做好醫療整備及防疫措施；也依據中央規定分配原則，完成口罩配發領用，民生口罩則配合中央推動口罩販售實名制；衛生局官方網站並建立「中國武漢肺炎專區」，配合中央每日更新防疫資訊。

衛生局長曾梓展呼籲，具流行地區旅遊史的民眾，入境後請配合防疫政策，依「旅客入境健康管理聲明暨居家檢疫通知書」規範，於指定住所居家檢疫 14 日，不可外出，並每日量測體溫、勤洗手、避免觸摸眼口鼻及戴口罩，居家隔離或檢疫期間，若出現發燒、急性呼吸道感染症狀，應與衛生局聯繫，依指定方式前往指定醫療機構就醫，禁止自行前往醫療院所。





對酒精過敏的人 自製乾洗手液時 別忘了加入「乳液」

武漢肺炎疫情持續延燒，臺灣民眾人心惶惶，若前往醫院就診，除戴口罩預防感染外，院方設置乾洗手區提供民眾多一層防護；但是，乾洗手使用時機及自己適合使用？對於乾洗手會皮膚過敏民眾，是否有其他替代方式？

目前坊間流行一些自製乾洗手液的方法，重點在酒精濃度，最好是 75%，以達到最好殺菌效果，有些市售藥用酒精濃度高達 90%，殺菌效果反而不好。對酒精過敏的人，在自製乾洗手液時加入乳液，可以減少過敏的情形。

林昭仁表示，WHO 建議乾洗手仍然不能取代溼洗手，不管乾洗手、濕洗手，最重要的是搓揉的動作。濕洗手搓揉之後，把細菌沖掉。乾洗手的部分，搓揉要長達 20 秒才能有破壞病毒的效果；也同時建議我們以拱手代替握手比較合適。





老有所依

都會區原住民文化健康豐原站

由臺中市政府原住民事務委員會補助設置，都會區原住民文化健康豐原站，位於臺中市豐原區育英路，就在豐山教會旁。

全世界目前正面臨因高齡化的各種問題，臺灣也不例外，如何做個健康快樂的老人，是高齡化社會要面臨的重要課題。





來自南投賽德克族谷慕·巴紹表示：106年由豐山長老教會牧師鍾豪俠，為苗栗泰雅族的長老們在豐原成立教會，牧師鍾豪俠有感於原住民文化有所差異常被所忽視，面對高齡化之人口所衍生照顧問題，如何讓都會區原住民無後顧之憂，成立文健站納入長期照顧，規劃文健站活動與照護服務，可預防及延緩老人失能，讓他們走進社區人群彼此互動，透過照顧服務員的主動關心長者生活狀態，並依其健康與生活照顧需求協助連結相關資源。

文健站秉持以照顧關懷原住民身心健康為主，並且鼓勵原住民長者參與部落休閒活動，以增進長者參與社會活動減少孤獨感，提供因地制宜長期照顧，除了照護也教長者做一些文創商品，感受才藝成果樂趣，用心維繫部落文化傳承，滿足老有所依，共同建構符合都會區原住民文化健康站服務。





賽德克族語正在慢慢的流失 族語推廣更是刻不容緩

賽德克族 (Sediq) 是臺灣原住民的部族之一，居住在南投縣東北部與花蓮縣北部、南部等區，來自南投縣仁愛鄉南豐村第一個部落賽德克族馮莉莉老師，在 5 年前一個暑假期間參加賽德克族語課程，研習過程發覺透過文法、過去式、未來式學習產生自己極大樂趣，也開啟了馮莉莉老師對族語重新認知與感受，在學習過程發現臺灣年輕一輩的原住民已不具備流利的族語能力，賽德克族語正在慢慢的流失，燃起自己對的族語推廣更是刻不容緩的。



想要保存族語不流失，更需建置自己是否有能力將族語發揚光大，在研習期間透過不斷的閱讀參與學習，將族語的推廣讓更多人了解賽德克族文化樣貌，賽德克族有紋面習俗，紋面除了美觀、避邪，更代表了女子的善織和男子的勇武善獵，也是死後認祖歸宗的標誌。

每年的 12 月底，南豐村的眉溪部落都會舉辦盛大的賽德克族收穫祭，透過祭典活動由部落耆老和長老帶領族人依傳統儀式進行祭典，讓年輕族人和遊客瞭解祭典的過程，並學習祖先們的生活智慧，以傳承賽德克文化。



(圖 / 賽德克族語推組織在都市一起推動族群文化)



(圖 / 爸爸非常認真教小孩織布)

馮莉莉老師表示：原住民族委員會積極推動一系列的族語復振政策，透過推廣族語傳習提供一般民眾及學生多元族語學習管道，增進其族語能力，廣邀族人參與，辦理常態性聚會使用族語進行議題討論，營造全組語聚會場域，設計相關討論議題，帶領族人以族語進行討論，包含祭儀文化、部落史、生命史及傳說故事，以族語及中文雙語轉譯，並進行探討研究。不斷學習將原住民族語納入推廣活動。

族語言是原住民族文化之根本，亦是文化的承載體，當前臺灣原住民族語瀕危，族語的推廣展現具體作為需求，如何讓賽德克族得以保存傳承，建構更多元的族語學習管道，讓原住民族的語言能重現於我們的日常生活中。





「原藝交響燈區」邀帛琉壓軸演出 南島語族視聽饗宴

2020 臺灣燈會於 2 月 22、23 日邀請友邦帛琉共和國代表團，於后里馬場園區「原藝交響燈區」壓軸演出，讓民眾在燈區也能體驗國際化的視聽饗宴。昨（22）日副市長令狐榮達代表市府出席欣賞原汁原味的展演，也與友邦帛琉共和國大使歐克麗互贈紀念品，緊密雙方友誼。

令狐副市長表示，帛琉共和國和我國雙方建交至今已逾 20 年，而且和臺灣原住民族都同屬南島語族，不管在血緣或者是文化上，更有許多共通之處，帛琉和臺灣都是一個風土民情值得深入體驗的島國。

針對「原藝交響燈區」，市府原民會主委林益陸說，該燈區位於后里馬場園區，以臺灣 16 族及南島語族音樂為主題，將原住民族的傳統樂器、歌舞、文化、生活及工藝，結合燈藝、藝文展演及手工藝文創精品館等的展出，製造由樂音、光影及裝置藝術交織出原住民族生命群像。

林主委很高興能夠邀請到友邦帛琉共和國歐克麗大使，率領文化舞團來到 2020 臺灣燈會原藝交響舞台壓軸演出，代表團將在燈會倒數為我們帶來帛琉最原汁原味的展演。

市府原民會說明，帛琉共和國是位於西太平洋的島嶼國家，全國有約 340 座島嶼，總面積為 466 平方公里，為臺灣邦交國之一。帛琉共和國與太平洋上許多南島民族的島嶼經歷過類似的近代史。

這次帛琉文化舞團將帶來一系列融合傳統與現代的樂舞表演，這些樂舞演出結合了帛琉的傳統樂舞同時融入近代的潮流，表演者根據各種帛琉歌曲演出一支支的舞蹈，這些樂舞的內容包括大自然以及深刻的愛情故事。

